



ZEUGNISERLÄUTERUNG (*)

1. BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES (CZ)⁽¹⁾

Výuční list z oboru vzdělání:
23-56-H/01 Obráběč kovů (denní studium)
(¹) In der Originalsprache

2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES⁽²⁾

Facharbeiterbrief im Ausbildungsberuf:
23-56-H/01 Metallbearbeiter (Vollzeitstudium)
(²) Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.

3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Allgemeine Kompetenzen:

- unterschiedliche Lernarten beherrschen, Verantwortung für die Entfaltung des eigenen Potenzials in einer lebenslangen Perspektive übernehmen;
- Aufgabenstellungen verstehen oder den Kern des Problems bestimmen, unterschiedliche Lösungsvarianten anwenden, selbständig sowohl im Team arbeiten;
- Lesekompetenz zur effektiven Arbeit mit Informationen und zur kritischen Bewertung von Texten anwenden;
- in einer Fremdsprache mindestens auf dem Niveau A2+ nach dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen kommunizieren;
- grundlegende naturwissenschaftliche, technische, informationstechnologische und mathematische Kenntnisse, Fähigkeiten und Verfahren in praktischen Zusammenhängen und zur Problemlösung in verschiedenen Lebensbereichen anwenden;
- sicher mit digitalen Technologien und der zugehörigen Software arbeiten und deren Entwicklung verfolgen;
- Informationen suchen, verarbeiten und kritische bewerten, algorithmisches Denken anwenden, in Online-Umgebungen kommunizieren und zusammenarbeiten sowie digitale Inhalte und einfache Modelle erstellen;
- sich in den grundlegenden Prinzipien der Funktionsweise von Informationssystemen auskennen, die Struktur und die Funktionen von Informationssystemen analysieren;
- sich in verschiedenen Gesellschafts- und Wertesystemen sowie in gesellschaftlichen, politischen, rechtlichen und wirtschaftlichen Prozessen des täglichen Lebens auskennen, Finanz- und Medienkompetenz besitzen;
- sich an die sich verändernden sozialen, wirtschaftlichen und technologischen Bedingungen anpassen, verantwortungsvolle wirtschaftliche Entscheidungen treffen;
- die höchste Qualität seiner Arbeit, Dienstleistungen und Produkte im Einklang mit technologischen Verfahren und Qualitätsstandards anstreben;
- Arbeits- und Gesundheitsschutzregeln am Arbeitsplatz, Brandschutzregeln und Brandprävention einhalten.

Fachliche Kompetenzen:

- Zeichnungs- und technologische Dokumentation lesen, numerische und wörtliche Angaben anwenden, die in der Zeichnung angeführt werden, Angaben in Normen aussuchen, Entwürfe der hergestellten Teile anfertigen;
- Werkzeuge, Spannmittel für Werkzeuge und Werkstücke, Messgeräte und Messhilfsmittel anhand des gegebenen Fertigungsverfahrens wählen und verwenden;
- Maß, Form und gegenseitige Flächenposition, Qualität der Oberfläche der gefrästen und bearbeiteten Teile kontrollieren;
- bearbeitete Materialien nach geltenden Normen unterscheiden, ihre Eigenschaften hinsichtlich der Bearbeitungsmöglichkeiten kennen;
- Werkstücke hinsichtlich ihrer Form und Größe, ihrer Bearbeitungsart und ihrer Anforderungen an Maß-, Form- und Lagetoleranzen einspannen;
- Halbprodukte und Werkstücke auf Bearbeitungsmaschinen oder auf CNC-Maschinen bearbeiten, Programmkorrekturen ausführen;
- Schnittbedingungen der Bearbeitungsmaschine in Abhängigkeit von Material und Form des Werkstückes, von den Materialien der Instrumente, den Spannmitteln für Werkzeuge und Werkstücke bestimmen;
- den passenden Typ und die Art der Herstellungsmaschine aufgrund von Arbeitsunterlagen bestimmen, ihre Gesamteinstellung, Bedienung und übliche Wartung ausführen.

4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND

Der Absolvent findet Beschäftigung in technischen und nicht-technischen Branchen im Bereich von Drehen, Fräsen, Schleifen, Bohren von Metallen und anderen Werkstoffen oder deren Bearbeitung auf CNC-gesteuerten Maschinen in Fertigungs- und Reparaturbetrieben sowie bei der Ausführung fachlicher Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Pflege und der laufenden Wartung von Werkzeugmaschinen.

Beispiele möglicher Arbeitspositionen: Metalldreher, -fräser, -schleifer, CNC-Maschinenbediener.

5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle

Obchodní akademie, Hotelová škola a Střední odborná škola, Turnov,
Zborovská 519, příspěvková organizace
Zborovská 519
Turnov
511 01
CZ
öffentliche Schule

Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist

Ministerium für Schulwesen, Jugend und Sport
Karmelitská 7
118 12 Praha 1
Tschechische Republik

Niveau (national oder international) des Abschlusszeugnisses

Mittlere Bildung mit Facharbeiterbrief
ISCED 353, EQF 3

Bewertungsskala/Bestehensregeln

- 1 sehr gut (výborný)
- 2 gut (chvalitebný)
- 3 befriedigend (dobrý)
- 4 ausreichend (dostatečný)
- 5 mangelhaft (nedostatečný)

Gesamtbewertung:
Prospěl s vyznamenáním: mit Auszeichnung
bestanden (insgesamt Prüfungsdurchschnitt \leq
1,5)
Prospěl: bestanden (in den Einzelprüfungen
nicht schlechter als 4 bewertet)
Neprospěl: nicht bestanden (in einer oder
mehreren Prüfungen mit 5 bewertet)

Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe


ISCED 354, EQF 4

Internationale Abkommen

Rechtsgrundlage:

Gesetz Nr.561/2004 über Vorschul-, Grund-, mittlere Bildung, höhere Fachbildung und andere Ausbildungen (Schulgesetz) in der Fassung späterer Vorschriften

6. OFFIZIELL ANERKANNT WEGE ZUR ERLANGUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Beschreibung der erworbenen Ausbildung und Berufsbildung	Anteil am Gesamtprogramm	Zeitdauer
Schule / Berufsbildungszentrum	Der Anteil der theoretischen und praktischen Ausbildung wird unter Verweis auf die Art und Weise des jeweiligen Bildungsprogrammes vom Ausbilder und in Bezug auf die Forderungen der Arbeitgeber bestimmt.	
Arbeitsplatz		
Anerkannte Vorbildung / Praxis		
Gesamtzeit der zum Zertifikaterwerb führenden Ausbildung/Berufsbildung		3 Jahre / 3 072 Stunden
Zugangsanforderungen Abschluss der Schulpflicht Zusätzliche Informationen Weitere Informationen (einschließlich der Beschreibung des Bildungssystems in der Tschechischen Republik) stehen unter <u>EQF</u> , <u>EURYDICE</u> , <u>NPI</u> zur Verfügung. Nationales pädagogisches Institut der Tschechischen Republik – Nationales Europass Zentrum Tschechische Republik, Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1		 Stempel und Unterschrift Geschehen zu Prag für das Schuljahr 2025/2026

(*)Erläuterung

Die Europass Zeugniserläuterungen wurden entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Sie besitzen selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf den Beschluss (EU) 2018/646 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. April 2018 über einen gemeinsamen Rahmen für die Bereitstellung besserer Dienste für Fertigkeiten und Qualifikationen (Europass) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 2241/2004/EG.

© Europäische Union, 2002-2025 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>